



FR

GUIDE D'UTILISATION DU HARNAIS
DE SECURITE MOD. BUDGET

EN

USER GUIDE UNYC BUDGET FALL
ARREST WORK HARNESS

ES

FOLLETO INFORMATIVO ARNÉS
ANTICAÍDAS MOD. BUDGET

NL

INFORMATIEFOLDER VALHARNAS
MOD. BUDGET

ALL

INFORMATIEFOLDER VALHARNAS
MOD. BUDGET



Ce produit a été conçu conformément au Règlement (UE) 2016/425 et à la norme EN 361:2002.

Organisme Notifié chargé de l'examen UE de Type:

Vvuú A.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice.

Organisme qui intervient dans le contrôle de la production (Module C2):

Vvuú A.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice

Déclaration de conformité: www.unyc.com

IMPORTANT

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et informées, ou sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et informée.

Une formation appropriée est indispensable avant tout usage.

Lire attentivement cette fiche technique d'emploi. Cette fiche technique présente les divers modes d'utilisation de ce produit. Seuls sont agréés les modes d'utilisation présentés. Tout autre mode d'utilisation doit être exclu : danger de mort. En cas de doute ou de problèmes de compréhension, adressez-vous à Frenehard SAS

Les activités en hauteur sont des activités dangereuses qui peuvent comporter des risques de blessures graves et même mortelles.

L'apprentissage des techniques appropriées et des mesures de sécurité est effectué sous votre seule responsabilité.

Vous assumez personnellement tous les risques et toutes les responsabilités de tout dommage, de toute blessure ou de tout décès qui pourrait se produire pendant l'utilisation de nos produits dans quelque situation que ce soit. Si vous ne disposez pas de la capacité d'assumer cette responsabilité ou de courir ce risque, n'utilisez pas ce matériel.

Un plan de sauvetage doit être en place pour faire face aux urgences pouvant survenir pendant les travaux.

VÉRIFICATION

Avant chaque usage, il faut vérifier les courroies à la hauteur des anneaux D de fixation, des boucles de réglage et des coutures de sécurité.

Surveillez les coupures, l'usure et les dommages causés par l'usage, la chaleur, les produits chimiques, etc. Attention aux fils coupés.

Vérifiez que les boucles automatiques fonctionnent parfaitement.

Vérifiez le corps du mousqueton, le rivet, la douille de sécurité, l'absence de fissures, de déformations, de rouille... Ouvrez le cliquet d'arrêt et vérifiez qu'il se ferme bien automatiquement lorsque vous le laissez aller. Vérifiez que la douille de sécurité fonctionne bien.

Pendant que vous utilisez ce produit, il est important de vérifier périodiquement son état. Assurez-vous de la connexion et de la bonne position des équipements entre eux.

MODE D'EMPLOI

Harnais complet pour l'antichute: composé d'un système antichute conforme à la norme EN 363: 2008 (systèmes antichute individuel). Il doit être utilisé conjointement avec le point d'ancrage EN 795: 2012, les mousquetons à verrouillage EN 362: 2004, les absorbeurs d'énergie EN 355: 2002, etc.

Le point d'ancrage du système doit de préférence être situé au-dessus de la position de l'utilisateur et doit répondre aux exigences de la norme EN 795: 2012 (résistance minimale de 12 kN).

Avant d'utiliser l'équipement, il faut prendre toutes les mesures permettant de récupérer l'utilisateur de façon sûre au cas où il se trouverait en difficulté. Ceci implique une bonne formation en techniques de secours.

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du matériel (voir la fiche spécifique).

1. Mise en place du harnais

- Saisissez le harnais par l'anneau arrière D. Agitez-le pour que toutes les sangles se déploient.
- Si les sangles de la poitrine et/ou de la taille sont réunies, défaites-les.
- Faites glisser les sangles sur les épaules jusqu'à ce que l'anneau D se trouve au milieu du dos, entre les omoplates et les épaules.

- d. Poussez la sangle des jambes et réunissez-la à l'extrémité opposée. Répétez l'opération avec la seconde sangle des jambes. Si le harnais a une ceinture, fermez la ceinture après les sangles des jambes.
- e. Fermez la sangle de poitrine à mi-torse. Réglez les rubans du torse pour maintenir les sangles des épaules bien tendues.
- f. Lorsque toutes les sangles ont été fermées, réglez tous les boucles pour que le harnais soit bien ajusté à votre corps tout en vous laissant une aisance de mouvements. Passez l'excès des sangles à travers les passants en plastique.

L'utilisateur doit bouger et faire un test de fixation de chaque point de fixation avec son matériel pour être bien certain que : la taille est la bonne, le niveau de confort correspond à l'usage prévu et le réglage est au point.

Vérifiez régulièrement les éléments de réglage et/ou de fixation au cours de l'utilisation.

2a. Anneau dorsal antichute

2b. Anneaux sternal antichute (les boucles D doivent être unies par un connecteur conformément à la norme EN 362:2004)

Seuls ces points servent à connecter un système d'arrêt des chutes par exemple un anti-chutes mobile sur corde, un absorbeur d'énergie... systèmes décrits dans la norme EN 363:2008. Pour mieux les identifier, ces points sont marqués de la lettre A. La hauteur libre sous l'utilisateur doit lui permettre de ne choquer contre aucun obstacle en cas de chute. Les calculs spécifiques de distance de sécurité sont détaillés sur les fiches techniques des autres éléments (absorbeurs d'énergie, anti-chutes glissant...).

3. Compatibilité: anneaux / raccords

Un raccord incompatible peut provoquer un décrochage accidentel, une rupture ou affecter la fonction de sécurité d'un autre équipement. Vérifiez systématiquement que le cliquet d'arrêt est bien bloqué en le serrant fortement avec la main. Vérifiez l'état des raccords selon les indications du mode d'emploi.

Attention, les anneaux de fixation de votre harnais de ceinture peuvent avoir un effet de levier sur le cliquet du raccord. En cas de tension brusque de l'élément de fixation et/ou d'un choc sur le système de blocage combiné avec une mauvaise position du raccord, la douille de sécurité peut se briser et le cliquet s'ouvrir. Pour éliminer cette possibilité, essayez de placer correctement les mousquetons chaque fois que le système sera soumis à un effort. Essayez aussi d'avoir des mousquetons compatibles avec les boucles D et éliminez les mousquetons qui ont tendance à se positionner mal.

DUREE DE VIE

La durée de vie de ce harnais de sécurité est de 10 ans à partir de la date de fabrication et de 5 ans, en théorie, à partir de la date de mise en service du produit, dans la mesure où les conditions de stockage ont été correctement respectées.

La durée de vie de l'équipement dépend en réalité de l'intensité, de la fréquence, du milieu dans lequel il est utilisé, de la compétence de l'utilisateur, de l'entretien, du stockage, etc.

Il faut faire vérifier l'équipement par le fabricant ou par un centre compétent tous les 12 mois au minimum. Ci-joint une fiche de suivi qui permettra un meilleur contrôle de l'équipement. Il vaut mieux n'assigner l'équipement qu'à un seul usager pour que celui-ci en connaisse le suivi.

L'inspection doit porter sur :

- 1) Les tissus : coupures, usure, dommages dus à l'utilisation, la chaleur, aux produits chimiques, etc.
- 2) Les coutures : fils coupés ou effilochés
- 3) Les boucles : fonctionnement correcte

Les E.P.I. ne doivent pas être utilisés après avoir subi des sollicitations importantes telle qu'une chute (des ruptures internes, non visible, pourraient compromettre sa résistance et limiter ses fonctionnalités). En cas de doute, contactez Frenehard SAS.

STOCKAGE, ENTRETIEN ET CONSERVATION

Stocker le harnais dans le sac avec lequel il est fourni, dans un lieu sec, éloigné de toute humidité, de sources de chaleur, des rayons solaires et de matières corrosives ou agressives. Vérifiez que le produit n'est pas enfoncé sous une pression excessive ni comprimé. Le bon état du harnais est une garantie de sécurité.

Les bandes du harnais sont en polyester et il doit être lavé à la main ou en machine, avec un détergent pour linge délicat, rincé à l'eau claire (température maximale 30 °C), et séché à l'ombre, dans un endroit aéré et frais. Les rubans mouillés rétrécissent

légèrement au séchage. S'il faut désinfecter le produit, utilisez un désinfectant compatible avec le polyamide, le polyester, le PVC, etc. Laissez tremper pendant une heure dans une solution diluée à l'eau et à une température maximale de 42 °C. Puis rincez abondamment à l'eau claire et froide. Laissez sécher lentement, loin de toute source de chaleur directe.

MARQUAGE

Il est nécessaire de vérifier la lisibilité du marquage. N'utilisez pas d'équipement si le marquage n'est pas lisible.

Le harnais de sécurité porte une étiquette d'information:



Marque du fabricant: **Frenehard**

Modèle : Harnais de sécurité anti-chutes **BUDGET**

Mois et année de fabrication: *voir la photo*

N° de lot : *voir la photo*

Organisme notifié impliqué dans le système de contrôle qualité de la CE: **1019**

Symbole CE: **conformité européenne**

Norme : **EN 361:2002**



Lire les instructions avant utilisation

Le n° de serie = nom du produit + du n° de lot + n° de séquence"xx"

PRÉCAUTIONS

Le harnais de travail antichute Budget UNYC ne doit être utilisé que par une personne formée et compétente pour une utilisation en toute sécurité. Il est essentiel pour la sécurité que l'équipement soit immédiatement mis hors d'usage en cas de doute sur son état ou lorsqu'il a été utilisé pour arrêter une chute. Dans ce cas, il ne sera plus utilisé tant qu'une personne compétente n'aura confirmé par écrit qu'il est acceptable de le faire.

Il est interdit d'apporter des modifications ou des ajouts à l'équipement sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

Toute réparation ne doit être effectuée que conformément aux procédures du fabricant.

Ne laissez pas ce produit frotter contre des matériaux abrasifs ou des arêtes vives.

Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. Une suspension inerte dans un harnais peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Vous devez vérifier que les marquages du produit restent lisibles pendant toute la durée de vie du produit.

Vous devez vérifier l'adéquation de cet équipement à une utilisation dans votre application par rapport aux réglementations gouvernementales applicables et aux autres normes sur la sécurité au travail.

Les instructions d'utilisation doivent être fournies aux utilisateurs de cet équipement. Si l'équipement est revendu en dehors du pays ou de la destination d'origine, le revendeur doit fournir ces instructions dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé.

NOMENCLATURE DES PARTIES

1. EN 361: 2002 Points d'attache dorsal
2. Anneaux antichute sternaux, EN 361: 2002
3. Boucles de réglage
4. Attache de sangle

MATÉRIAUX PRINCIPAUX

Sangles: polyester

Boucles: acier allié

This product has been designed in accordance with EN 361:2002 and And Regulation (UE) 2016/425.

Notified Control Body responsible for the EU type Exam:

VVUÚ, a.s., Notified body 1019, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice.

Notified Body involved in the control of production [Module C2]:

VVUÚ, a.s., Notified body 1019, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice.

Declaration of Conformity available: www.unyc.com

IMPORTANT

This technical notice illustrates ways of using this product. Only the techniques shown are advised, all other uses are excluded: danger of death. In case of doubt or problem of understanding the use of this product, please contact Frenehard SAS. Activities at height are dangerous activities which may lead to severe injury or even death. Gaining an adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of safety is your own responsibility.

You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following wrong use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment. A rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work

VERIFICATION

Before each use, check the webbing at the attachment points, at the adjustment buckles and at the safety stitching. Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, and to contact with chemical products, etc... [check for cut or worn threads]. Check that the buckles operate correctly.

Make sure the body, gate, and locking sleeve are free of any cracks; deformation, corrosion, etc. open the gate and verify that it closes itself automatically when released. Verify that the locking sleeve operates properly.

It is important to regularly inspect the condition of the product. Check its connection with the other equipment in the system and make sure that the various pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.

INSTRUCTIONS FOR USE

Full body harness for fall arrest: component of a fall arrest system in accordance with EN 363:2008 standard (personal fall arrest systems). It must be used in conjunction with EN 795:2012 anchor point, EN 362:2004 locking carabineers, EN 355:2002 energy absorber, etc.

The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795:2012 standard (minimum strength of 12 kN)

Before using the equipment, you need to take the necessary measures to rescue the user, in a safe manner, if necessary.

Verify the compatibility of the harness with the others components of your equipment, see the instructions specific to the products.

1. Putting on the harness

- a. Hold harness by back D-Ring. Shake harness to allow straps to fall in place
- b. If chest, leg and/or waist straps are buckled, release straps and unbuckle at this time
- c. slip straps over shoulders so D-ring is located in middle of back between shoulder blades.
- d. Pull legs straps between legs and connect to opposite end. Repeat with second leg strap. If belted harness, connect waist strap after leg straps.
- e. connect chest strap and position in midchest area. Tighten to keep shoulder straps taut.
- f. after all straps have been buckled, tighten all buckles so that harness fits snug but allows full range of movement. Pass excess strap through loop keepers.

The user must carry out movements and a test suspension in the equipment to ensure that is correctly sized and gives the required level of comfort for the intended use.

2a. Rear fall arrest attachment

2b. Sternal fall arrest attachment loops (attach the sternal ring using a connector EN 362:2004)

Use only these points to attach a fall arrest system (for example a mobile fall arrester, an energy absorber, or other systems described in the EN 363:2008 standards). For ease of identification, these points are marked with the letter "A".

Clearance: amount of free space below the user

The clearance below the user must be sufficient to prevent the user from striking any obstacle in case of a fall. Specific details on calculating clearance are found in the technical notices for the other components (energy absorbers, mobile fall arrester, etc.).

3. Compatibility attachment points/connectors

An incompatible connection can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment. The attachment points of your harness can produce a leverage effect on the gate of the connector.

When a sudden tension comes onto the rope and/or an external pressure on the locking system, and the connector is poorly positioned, the locking sleeve can break and the gate can open itself. To reduce the risk, take care that connectors are positioned correctly each time that the system is put under tension (lanyard, descender...). Check also that connectors used are compatible with the attachment points (shapes, dimensions...).

For your safety, get into the habit of always doubling up on systems, particularly, carabineers. Set up a second system as a backup for your work positioning system.

LIFETIME

UNYCO harnesses come with a 10-year lifetime from the date of manufacture and a 5-year lifetime from the date of initial use.

The actual lifetime is influenced by a variety of factors such as: the intensity, frequency, and environment of use, the competence of the user, how well the product is stored and maintained, etc. in addition to the inspection before and during use, a periodic in-depth inspection must be carried out by a competent inspector at least once every 12 months. This inspection must be performed at least once every 12 months. The frequency of the in-depth inspection must be governed by the type and the intensity of use. To keep better track of your equipment, it is preferable to assign each piece of equipment to a unique user so that he will know its history. The results of inspections should be documented in an "inspection record".

Check for:

The fabric: cuts, tears, abrasion and damage caused by use, heat, chemicals etc,

The stitching: cut, torn, worn or loose threads,

The buckles: proper functioning of the buckles.

Immediately retire any equipment if it has been subjected to a major fall or load.

CLEANING, DISINFECTION AND STORAGE

Keep your harness in a bag or other container to protect it from exposure to UV, moisture, chemical products, etc.

A dirty product should be cleaned, by hand or in a machine, on a delicate material wash and rinsed in clean water (maximum temperature 30° C). Then dried in a cool, ventilated, dark room. Grease spots may be removed with trichloroethylene. Webbing which has been melted, then dried, shrinks very slightly.

All chemical products, corrosive materials and solvents should be regarded as harmful. If it is absolutely necessary, or if there is a risk of contact with chemical products, please contact us, stating the precise name of the chemicals concerned. After study we will give you an appropriate reply.

If it is necessary to disinfect the product, use a disinfectant that is compatible with polyamide, polyester, polycarbonate, PVC etc. Use in a solution diluted with clean water at a maximum temperature of 42° C. Allow to soak for an hour, then rinse in clean cold water. Dry slowly, away from direct heat sources.

Always carry and store a product in its bag. Despite its UV protection it is recommended that this product is stored away from direct light, in a well ventilated place away from extreme temperatures. Check that it is not too crumpled or screwed up.

MARKING

It is necessary to verify the legibility of the marking. Do not use equipment if the marking is not legible.

The product is marked with:



Manufacturer: **Frenehard**

Model: **BUDGET**

Manufacturing date: "*see picture*"

Batch n°: "*see picture*"

Notified Body involved in EC quality control system: **1019**

CE symbol: **European conformity**

Standards: **EN 361:2002**



Read instructions before use

The serial number = product name + batch number + sequence number "xx"

WARNING

the UNYC budget fall arrest work harness shall only be used by a person trained and competent in its safe use. It is essential for safety that equipment is withdrawn from use immediately if any doubt arise about its condition for safe use or it have been used to arrest a fall and will not used again until confirmed in writing by a competent person that it is acceptable to do so.

It is forbidden making any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent.

Any repair shall only be carried out in accordance with manufacturer's procedures

Do not allow this product to rub against abrasive materials or sharp edges.

Users must be medically fit for activities at height. Inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

You must check to ensure that the product markings remain legible during the entire lifetime of the product.

You must verify the suitability of this equipment for use in your application with regard to applicable governmental regulations and other standards on occupational safety.

The instructions for use must be provided to users of this equipment. If the equipment is resold outside the original country or destination, the reseller shall provide these instructions in the language of the country in which the product is to be used.

NOMENCLATURE OF PARTS

1. EN 361:2002Rear fall attachment point
2. EN 361:2002 sternal fall arrest rings
3. Adjustment buckles
4. Strap retainer

PRINCIPAL MATERIALS

Straps: polyester

Buckles: Alloy Steel

Este producto ha sido diseñado teniendo en cuenta el Reglamento (UE) 2016/425 y la norma armonizada EN 361:2002, EN 358:1999.

Organismo de Control Notificado encargado del examen UE de Tipo:

Vvuú A.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice.

Organismo que interviene en el control de la producción (Módulo C2):

Vvuú A.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice.

Declaración de conformidad: www.unyc.com

IMPORTANTE

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes e informadas, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente e informada.

Es indispensable una formación apropiada antes de su utilización.

Lea atentamente esta ficha técnica de utilización. Esta ficha técnica presenta las formas de utilizar este producto. Sólo están autorizadas las técnicas de utilización presentadas. Cualquier otra utilización debe ser excluida: peligro de muerte. En caso de duda o de problemas de comprensión, diríjase a Frenehard SAS

Las actividades en altura son actividades peligrosas que pueden comportar heridas graves e incluso mortales. El aprendizaje de las técnicas apropiadas y de las medidas de seguridad se efectúa bajo su única responsabilidad.

Usted asume personalmente todos los riesgos y responsabilidades por todo daño, herida o muerte que pudiera ocurrir durante la utilización de nuestros productos en cualquier situación. Si no está capacitado para asumir esta responsabilidad o para correr este riesgo, no utilice este material.

Se establecerá un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo.

VERIFICACIÓN

Antes de cada uso es necesario verificar las cintas a la altura de las anillas D de enganche, de las hebillas de regulación y de las costuras de seguridad.

Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos, etc. Atención a los hilos cortados. Compruebe que las hebillas automáticas funcionen correctamente

Compruebe el cuerpo del mosquetón, el remache, el casquillo de seguridad, la ausencia de fisuras, deformaciones, corrosión... Abra el gatillo y compruebe que se cierra automáticamente al soltarlo. Compruebe que el casquillo de seguridad funcione correctamente. Durante su uso es importante verificar periódicamente el estado del producto. Asegúrese de la conexión y de la correcta colocación de los equipos entre sí.

INSTRUCCIONES DE USO

Arnés de cuerpo completo para detención de caídas: componente de un sistema de detención de caídas de acuerdo con la norma EN 363: 2008 (sistemas personales de detención de caídas). Debe usarse junto con el punto de anclaje EN 795: 2012, los mosquetones de bloqueo EN 362: 2004, el absorbedor de energía EN 355: 2002, etc.

El punto de anclaje para el sistema debe ubicarse preferiblemente por encima de la posición del usuario y debe cumplir con los requisitos de la norma EN 795: 2012 (resistencia mínima de 12 kN)

Antes de usar el equipo, debe tomar las medidas necesarias para rescatar al usuario, de manera segura, si es necesario.

Verifique la compatibilidad del arnés con los otros componentes de su equipo, consulte las instrucciones específicas de los productos.

1. Colocación del arnés

- Agarre el arnés por el anillo D trasero. Agite el arnés para poner todas las cintas en su lugar.
- Si las cintas del pecho y/o cintura están conectadas, entonces desconéctelas.
- Deslice las cintas sobre los hombros hasta que el anillo D esté localizado en la mitad de la espalda entre los omóplatos y hombros

- d. Empuje la cinta de las piernas y conecte el extremo opuesto. Repita con la segunda cinta de las piernas. Si el arnés tiene cinturón, conecte el cinturón después de las cintas de las piernas.
- e. Conecte la cinta del pecho en posición a la mitad del pecho. Ajuste las tiras del torso para mantener las cintas de los hombros tirantes.
- f. Después de que todas las cintas han sido conectadas, ajuste todas las hebillas para que se ajuste el arnés a su cuerpo, pero permite un amplio rango de movimientos. Pase el exceso de cintas a través de las presillas plásticas.

El usuario debe realizar movimientos y una prueba de suspensión de cada punto de enganche, con su material, para estar seguro de que: sea la talla correcta, tenga el nivel de comodidad necesario para el uso previsto y que la regulación sea óptima.

Compruebe regularmente los elementos de regulación y/o de fijación durante la utilización.

2a. Punto de enganche anticaídas dorsal.

2.b. Punto de enganche anticaídas external (las hebillas D deben estar unidas mediante un conector de acuerdo a la norma EN 362:2004).

Sólo estos puntos sirven para conectar un sistema anticaídas, por ejemplo, un anticaídas deslizante para cuerda, un absorbedor de energía... sistemas descritos en la norma EN 363:2008. Para identificarlos mejor, estos puntos están marcados con la letra A.

La altura libre debajo del usuario debe ser suficiente para que no choque contra ningún obstáculo en caso de caída. Los cálculos específicos de la distancia de seguridad están detallados en las fichas técnicas de los demás componentes (absorbedores de energía, anticaídas deslizante...).

3. compatibilidad: anillos / conectores

Una conexión incompatible puede conducir a un desenganche accidental, a una rotura o afectar a la función de seguridad de otro equipo. Compruebe sistemáticamente que el gatillo esté correctamente bloqueado apretándolo con la mano. Compruebe el estado de los conectores según las indicaciones de las instrucciones de utilización.

Cuidado, los anillos de enganche de su arnés de cintura pueden hacer palanca sobre el gatillo del conector. Cuando se produce una tensión brusca del elemento de amarre y/o un choque sobre el sistema de bloqueo combinado con una mala posición del conector, el casquillo de seguridad puede romperse y el gatillo abrirse. Para eliminar esta posibilidad, intente situar los mosquetones adecuadamente cada vez que somera a un esfuerzo el sistema. Procure también que los mosquetones sean compatibles con las hebillas D y elimine los mosquetones que tienen tendencia a posicionarse incorrectamente de manera estable.

VIDA ÚTIL

Los arneses UNYCC® están garantizados 10 años desde la fecha de fabricación y 5 años desde el primer uso. La vida útil real del equipo depende de la intensidad, frecuencia, entorno de utilización, competencia del usuario, mantenimiento, almacenamiento, etc. Es necesario realizar una verificación del equipo por parte del fabricante o un centro competente como mínimo cada 12 meses. Se adjunta una ficha de seguimiento para un mejor control del equipo. Es preferible asignar el equipo a un único usuario para que éste conozca su historia.

La inspección debe comprender:

- Tejido: atención a los cortes, desgastes y desperfectos debidos a la utilización, al calor, a los productos químicos, etc.
- Costuras: cuidado con los hilos cortados o deshilachados.
- Hebillas: Buen funcionamiento.

Retire inmediatamente cualquier equipo si ha sido sometido a una caída o carga importante.

Después de un choque importante, este producto no debe volver a ser utilizado: roturas internas no apreciables a simple vista pueden provocar una disminución de su resistencia limitando su funcionamiento. En caso de duda, contacte con Frenehard SAS.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

Almacenar el arnés en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares y de materias corrosivas o agresivas. Asegúrese de que este producto no esté excesivamente aprisionado, o comprimido. El buen estado del arnés de asiento es una garantía de seguridad.

Las bandas del arnés de asiento están fabricadas en poliéster y debe ser lavado, a mano o máquina, con un detergente para ropa delicada, aclarado con agua limpia (temperatura máxima 30 °C), y posteriormente secado en un lugar sombreado, aireado y fresco.

Las cintas mojadas, al secarse, encogen ligeramente. Si es necesaria una desinfección del producto, utilice un desinfectante compatible con la poliamida, el poliéster, el policarbonato, el PVC, etc. Déjelo en remojo durante una hora, en una solución diluida con agua y a una temperatura máxima de 42 °C. Seguidamente aclare abundantemente con agua limpia y fría. Deje secar lentamente, lejos de cualquier fuente de calor directa.

MARCADO

Es necesario verificar la legibilidad de la marca. No utilice equipos si la marca no es legible.

El producto está marcado con:



Fabricante: **FRENEHARD**

Modelo: Arnés anticaídas **BUDGET**

Nº de lote: *ver foto*

Mes y año de fabricación: *ver foto*

Organismo de control: **1019**

Símbolo CE: **conformidad europea**

Norma: **EN 361:2002**

Lea las instrucciones antes de usar



El número de serie = nombre del producto + número de lote + secuencia de números "xx"

PRECAUCIONES

El arnés de trabajo de detención de caídas del presupuesto de UNYC solo debe ser utilizado por una persona capacitada y competente en su uso seguro. Es esencial para la seguridad que el equipo se retire inmediatamente del uso si surge alguna duda sobre su condición para un uso seguro o si se ha utilizado para detener una caída y no se volverá a usar hasta que una persona competente confirme por escrito que es aceptable hacerlo así que.

Está prohibido realizar modificaciones o adiciones al equipo sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.

Cualquier reparación solo se llevará a cabo de acuerdo con los procedimientos del fabricante. No permita que este producto se frote contra materiales abrasivos o bordes afilados. Los usuarios deben ser médicamente aptos para actividades en altura. La suspensión inerte en un arnés puede provocar lesiones graves o la muerte. Debe verificar para asegurarse de que las marcas del producto permanecen legibles durante toda la vida útil del producto. Debe verificar la idoneidad de este equipo para su uso en su aplicación con respecto a las regulaciones gubernamentales aplicables y otras normas sobre seguridad ocupacional. Las instrucciones de uso deben proporcionarse a los usuarios de este equipo. Si el equipo se revende fuera del país o destino original, el revendedor deberá proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que se utilizará el producto.

NOMENCLATURA DE LAS PARTES

1. EN 361: 2002 Punto de fijación de caída trasera
2. EN 361: 2002 anillos de detención de caídas externa
3. Hebillas de ajuste
4. Retenedor de correa

PRINCIPALES MATERIALES

Correas: poliéster

Hebillas: acero aleado

Dit product zijn ontworpen volgens de Europese norm (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde norm EN 361:2002.

Aangemelde controle-instantie die belast is met de EU-typegoedkeuring:

Vvuú A.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice.

Instantie die betrokken is bij de productiecontrolefase (module C2):

Vvuú A.s., Notified body 1019. Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice.

Conformiteitsverklaring: www.unyc.com

BELANGRIJK

Dit product dient uitsluitend door vakbekwame en getrainde personen gebruikt te worden of door personen die onder direct toezicht van hen staan.

Een geëigende training is noodzakelijk alvorens het product te gebruiken.

Dit technische informatieblad aandachtig doorlezen. Hierin wordt beschreven hoe dit product gebruikt moet worden. Alleen de hierin beschreven gebruiksmethoden zijn toegestaan. Ieder ander gebruik dient uitgesloten te zijn: gevaar voor dodelijke ongevallen. Bij twijfels of onduidelijkheden in de tekst kunt u zich wenden tot Frienehard SAS

Werkzaamheden op hoogte zijn gevaarlijk en kunnen ernstig en zelfs dodelijk letsel tot gevolg hebben. Het leren van de geschikte technieken en veiligheidsmaatregelen valt onder uw verantwoordelijkheid.

U aanvaardt persoonlijk alle risico's en aansprakelijkheid voor schade, letsel of dodelijk ongeval die zich mogelijk kunnen voordoen tijdens het gebruik van onze producten in iedere situatie. Als u niet in staat bent deze verantwoordelijk op u te nemen of dit risico te lopen, gebruik dit materiaal dan niet.

Er moet een reddingsplan zijn voor het omgaan met noodsituaties die zich tijdens de werkzaamheden kunnen voordoen

CONTROLE

Elke keer als u dit materiaal gebruikt dient u de gordels bij de D-ringen, de sluitgespen en de veiligheidsstiksels te controleren.

Hierbij dient u te letten op eventuele scheuren, slijtage en beschadigingen als gevolg van het gebruik, warmte, contact met chemische producten, enz. Let met name op kapotte draden. Controleer of de automatische gespen goed werken.

Controleer het frame van de karabijnhaak, de klinknagel en vergrendelring en inspecteer op scheuren, vervormingen, corrosie...

Open de snapper en controleer of deze vanzelf sluit als u hem loslaat. Controleer of de vergrendelring goed werkt.

Tijdens het gebruik is het van belang om regelmatig de staat van het product te controleren. Let op de correcte verbinding en plaatsing van de uitrustingen onderling.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Volledig lichaamsharnas voor valstop: onderdeel van een valstopstelsel volgens EN 363: 2008-norm (persoonlijke valstopssystemen). Het moet worden gebruikt in combinatie met EN 795: 2012 ankerpunt, EN 362: 2004 vergrendelingskarabijnhaken, EN 355: 2002 energieabsorber, etc.

Het ankerpunt voor het stelsel moet bij voorkeur boven de positie van de gebruiker worden geplaatst en moet voldoen aan de eisen van de norm EN 795: 2012 (minimale sterkte van 12 kN)

Voordat u de apparatuur gebruikt, moet u de nodige maatregelen nemen om de gebruiker op een veilige manier te redden, indien nodig.

Controleer de compatibiliteit van het harnas met de andere componenten van uw apparatuur, zie de instructies die specifiek zijn voor de producten.

1. Het harnas aantrekken

a. Pak het harnas bij de achter D-ring vast. Schud het harnas zodat alle banden op hun plaats komen te zitten.

b. Als de borstbanden en/of heupbanden verbonden zijn, maak ze dan van elkaar los.

c. Schuif de banden over de schouders totdat de D-ring midden op de rug tussen de schouderbladen en de schouders zit.

d. Duw de beenband vooruit en sluit het andere uiteinde aan. Doe dit ook voor de tweede beenband. Als het harnas van een gordel voorzien is, verbind de gordel nadat u de beenbanden heeft verbonden.

e. Verbind de borstband halverwege de borst. Verstel de riempjes op het bovenlichaam zodat de schouderbanden strak komen te zitten.

f. Verstel, nadat alle banden verbonden zijn, alle gespen zodat het harnas goed op het lichaam aansluit maar zorg dat het lichaam voor voldoende bewegingsvrijheid heeft. Voer de resterende banden door de plastic klemmetjes.

De gebruiker dient verschillende bewegingen met de uitrusting uit te voeren en voor ieder bevestigingspunt de ophanging te testen, met zijn materiaal, om er zeker van te zijn dat: de maat juist is, het harnas voldoende comfort biedt voor het gebruik waarvoor het bestemd is en de afstellingen optimaal zijn.

Controleer tijdens het gebruik regelmatig de afstel- en bevestigingselementen.

2a. Antival-bevestigingsring op de rug

2b. Antival-bevestigingsring ter hoogte het sternum (De gespen D moeten met een bevestigingsmiddel verbonden zijn overeenkomstig de richtlijn EN 362:2004)

Dit punt dient uitsluitend voor het aansluiten van een valbeveiliging, bijvoorbeeld, een lijnklem op touw, een valdemper..., systemen die beschreven zijn in de norm EN 363:2008. Om deze beter te kunnen herkennen is het punt voorzien van de marking A.

De vrije hoogte onder de gebruiker dient voldoende te zijn zodat hij niet tegen voorwerpen kan stoten bij een val. De specifieke berekening van de veiligheidsafstand is beschreven in de technische kaarten van de overige onderdelen (valdempers, lijnklemmen...).

3. compatibiliteit: ringen / verbindingselementen

Een niet-compatibele verbinding kan leiden tot onvoorzien loshaken of breuk, of de veiligheidsfunctie van een andere uitrusting beïnvloeden. Controleer systematisch of de snapper goed vergrendeld is door deze met de hand aan te drukken. Controleer de staat van de verbindingselementen volgens de aanwijzingen van de gebruiksinstructies.

Opgelet, de bevestigingsringen van uw heupharnas kunnen als een hefboom op de snapper van het verbindingselement werken. Wanneer de vallijn plotseling gespannen wordt en/of bij een schok op het vergrendelingssysteem in combinatie met een verkeerde stand van het verbindingselement, kan de vergrendeling breken en de snapper opengaan. Om deze mogelijkheid uit te sluiten dient u te proberen de karabijnhaken goed te plaatsen wanneer er kracht op het systeem wordt uitgeoefend. Let er ook op dat de karabijnhaken compatibel zijn met de D-ringen en vervang de karabijnhaken die de neiging hebben een verkeerde positie aan te nemen in stabiele stand.

LEVENSDUUR

UNYC® harnassen hebben een garantie van 10 jaar vanaf de fabricagedatum en 5 jaar vanaf de datum van eerste gebruik.

De werkelijke levensduur van de uitrusting hangt af van de intensiteit, frequentie, omgeving waar deze gebruikt wordt, bekwaamheid van de gebruiker, onderhoud, opslag, enz.

De uitrusting dient ten minste iedere 12 maanden door de fabrikant of een bevoegd keuringsinstituut te worden gecontroleerd. Bijgevoegd treft u een volgblad aan voor een betere controle van de uitrusting. Het verdient de voorkeur de uitrusting aan één enkele gebruiker toe te wijzen zodat deze op de hoogte is van de toestand van de uitrusting.

De inspectie omvat:

Weefsel: letten op scheuren, slijtage en beschadigingen als gevolg van het gebruik, warmte, contact met chemische producten, enz.

Stiksels: let op kapotte of gerafelde draden.

Gespen: Goede werking.

Schakel apparatuur onmiddellijk uit als deze is blootgesteld aan een zware val of belasting.

Na een ernstige schok mag dit product niet opnieuw worden gebruikt: voor het oog niet waarneembare inwendige breuken kunnen de weerstand ervan verminderen en de werking beperken. Neem bij twijfel contact op met Frenehard SAS.

OPSLAG, REINIGING EN VERZORGING

Het zitharnas in de zak opbergen waarin deze werd geleverd en op een droge plaats bewaren uit de buurt van vocht, warmtebronnen, direct zonlicht en bijtende of agressieve stoffen. Er voor zorgen dat het product niet al te sterk beklemd of ingedrukt wordt. De goede staat van het zitharnas is een garantie voor de veiligheid.

De banden van het zitharnas zijn vervaardigd uit polyester en moeten gewassen worden met een wasmiddel voor tere kleding, met de hand of in de wasmachine, met schoon water (maximale temperatuur 30 °C) uitgespoeld en vervolgens uit het zonlicht op een koele plek met voldoende ventilatie gedroogd worden. De natte riemen krimpen enigszins tijdens het drogen. Wanneer het product ontsmet moet worden, dient u een ontsmettingsmiddel te gebruiken dat verenigbaar is met polyamide, polyester, polycarbonaat, PVC, enz. Laat de uitrusting een uur weken in een met water verdunde oplossing op een maximale temperatuur van 42 °C. Spoel de uitrusting vervolgens uit met ruim, schoon koud water. Laat hem langzaam drogen, uit de buurt van directe warmtebronnen.

MARKERING

Het is noodzakelijk om de leesbaarheid van de markering te verifiëren. Gebruik geen apparatuur als de markering niet leesbaar is. Het valharnas is voorzien van een ingenaaid label waarop de volgende informatie vermeld wordt:



Fabrikant: **Frenehard**

Model: **BUDGET**

Productiedatum: *zie foto*

Batch nr: *zie foto*

Aangemelde instantie die betrokken is bij het EG-kwaliteitscontrolesysteem: **1019**

CE-symbool: **Europese conformiteit**

Normen: **EN 361: 2002**

Lees de instructies voor gebruik



Het serienummer = productnaam + batchnummer + volgnummer "xx"

WAARSCHUWINGEN

Het UNYC Budget valstopwerktuig mag alleen worden gebruikt door een persoon die getraind en competent is in veilig gebruik. Het is van essentieel belang voor de veiligheid dat apparatuur onmiddellijk uit gebruik wordt genomen als er twijfel bestaat over de toestand ervan voor veilig gebruik of als deze is gebruikt om een val te stoppen en niet opnieuw zal worden gebruikt totdat schriftelijk door een bevoegde persoon is bevestigd dat het aanvaardbaar is om te doen zo. Het is verboden om wijzigingen of toevoegingen aan de apparatuur aan te brengen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Elke reparatie wordt alleen uitgevoerd in overeenstemming met de procedures van de fabrikant. Laat dit product niet wrijven tegen schurende materialen of scherpe randen. Gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. Inerte ophanging in een harnas kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben. U moet controleren of de productmarkeringen gedurende de hele levensduur van het product leesbaar blijven. U moet de geschiktheid van deze apparatuur voor gebruik in uw toepassing controleren met betrekking tot toepasselijke overheidsvoorschriften en andere normen voor arbeidsveiligheid. De gebruiksaanwijzingen moeten aan gebruikers van deze apparatuur worden verstrekt. Als de apparatuur buiten het oorspronkelijke land of de oorspronkelijke bestemming wordt doorverkocht, geeft de wederverkoper deze instructies in de taal van het land waarin het product zal worden gebruikt.

TERMINOLOGIE ONDERDELEN

1. EN 361: 2002 Achterste bevestigingspunt
2. EN 361: 2002 sternale valstopringen
3. Verstelgespen
4. Draagriem

VOORNAAMSTE MATERIALEN

Bandjes: polyester

Gespen: gelegeerd staal

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit EN 361: 2002 und der Verordnung (EU) 2016/425 entworfen.

Benannte Kontrollstelle, die für die EU-Baumusterprüfung verantwortlich ist:

VVUÚ, a.s., Benannte Stelle 1019, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice.

An der Produktionskontrolle beteiligte benannte Stelle (Modul C2):

VVUÚ, a.s., Benannte Stelle 1019, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice.

Konformitätserklärung verfügbar: www.unyc.com

WICHTIG

Dieser technische Hinweis erläutert die Verwendung dieses Produkts. Es werden nur die gezeigten Techniken empfohlen, alle anderen Verwendungen sind ausgeschlossen: Lebensgefahr. Bei Zweifeln oder Problemen mit der Verwendung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Frenehard SAS. Aktivitäten in der Höhe sind gefährliche Aktivitäten, die zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen können. Es liegt in Ihrer eigenen Verantwortung, eine angemessene Ausbildung in geeigneten Techniken und Methoden der Sicherheit zu erhalten.

Sie übernehmen persönlich alle Risiken und Verantwortlichkeiten für alle Schäden, Verletzungen oder Todesfälle, die während oder nach einer falschen Verwendung unserer Produkte in irgendeiner Weise auftreten können. Wenn Sie nicht in der Lage oder nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen oder dieses Risiko einzugehen, verwenden Sie dieses Gerät nicht. Für Notfälle, die während der Arbeit auftreten können, muss ein Rettungsplan vorhanden sein

NACHPRÜFUNG

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gurtband an den Befestigungspunkten, an den Einstellschnallen und an den Sicherheitsnähten. Achten Sie auf Schnitte, Verschleiß und Beschädigungen durch Gebrauch, Hitze und Kontakt mit chemischen Produkten usw. (auf geschnittene oder abgenutzte Gewinde prüfen). Überprüfen Sie, ob die Schnallen richtig funktionieren.

Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse, das Tor und die Verriegelungshülse keine Risse aufweisen. Verformung, Korrosion usw. Öffnen Sie das Tor und vergewissern Sie sich, dass es sich automatisch schließt, wenn es freigegeben wird. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungshülse ordnungsgemäß funktioniert.

Es ist wichtig, den Zustand des Produkts regelmäßig zu überprüfen. Überprüfen Sie die Verbindung mit den anderen Geräten im System und stellen Sie sicher, dass die verschiedenen Geräte im System richtig zueinander positioniert sind.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Ganzkörpergurt zur Absturzsicherung: Bestandteil eines Absturzsicherungssystems nach EN 363: 2008 (Personen-Absturzsicherungssysteme). Es muss in Verbindung mit dem Verankerungspunkt nach EN 795: 2012, den Verriegelungskarabinern nach EN 362: 2004, dem Energieabsorber nach EN 355: 2002 usw. verwendet werden.

Der Verankerungspunkt für das System sollte sich vorzugsweise über der Position des Benutzers befinden und den Anforderungen der Norm EN 795: 2012 entsprechen (Mindestfestigkeit von 12 kN).

Bevor Sie das Gerät verwenden, müssen Sie die erforderlichen Maßnahmen ergreifen, um den Benutzer gegebenenfalls auf sichere Weise zu retten.

Überprüfen Sie die Kompatibilität des Kabelbaums mit den anderen Komponenten Ihrer Ausrüstung. Beachten Sie die produktspezifischen Anweisungen.

1. Gurt anlegen

a. Halten Sie den Gurt am hinteren D-Ring. Schütteln Sie den Gurt, damit die Gurte einrasten können

b. Wenn Brust-, Bein- und / oder Hüftgurte angeschnallt sind, lassen Sie die Gurte los und lösen Sie sie zu diesem Zeitpunkt

c. Ziehen Sie die Träger über die Schultern, sodass sich der D-Ring in der Mitte des Rückens zwischen den Schulterblättern befindet.

d. Ziehen Sie die Beinriemen zwischen den Beinen und verbinden Sie sie mit dem gegenüberliegenden Ende. Wiederholen Sie dies mit dem zweiten Beingurt. Ob

Gurtzeug, Hüftgurt nach den Beingurten anschließen.

e. Verbinden Sie den Brustgurt und positionieren Sie ihn im mittleren Brustbereich. Fest anziehen, um die Schultergurte straff zu halten.

f. Ziehen Sie nach dem Anschnallen aller Gurte alle Schnallen so an, dass der Gurt eng anliegt, aber die volle Bewegungsfreiheit bietet. Führen Sie den überschüssigen Gurt durch die Schlaufenhalter.

Der Benutzer muss Bewegungen und eine Testaufhängung in der Ausrüstung ausführen, um sicherzustellen, dass die richtige Größe vorliegt und der erforderliche Komfort für den beabsichtigten Gebrauch gegeben ist.

2a. Auffangvorrichtung hinten

2b. Sternale Auffangschlaufen (den Sternalring mit einem Stecker nach EN 362: 2004 befestigen)

Verwenden Sie nur diese Punkte, um ein Auffangsystem anzubringen (z. B. ein mobiles Auffanggerät, einen Energieabsorber oder andere in den Normen EN 363: 2008 beschriebene Systeme). Zur leichteren Identifizierung sind diese Punkte mit dem Buchstaben „A“ gekennzeichnet.

Freiraum: Freiraum unter dem Benutzer

Der Freiraum unter dem Benutzer muss ausreichen, um zu verhindern, dass der Benutzer im Falle eines Sturzes auf ein Hindernis stößt. Spezifische Angaben zur Berechnung des Abstandes finden Sie in den technischen Hinweisen zu den anderen Komponenten (Energieabsorber, mobiles Auffanggerät usw.).

3. Verbindungspunkte / Anschlüsse für Kompatibilität

Eine nicht kompatible Verbindung kann ein versehentliches Trennen, einen Bruch verursachen oder die Sicherheitsfunktion eines anderen Geräts beeinträchtigen. Die Befestigungspunkte Ihres Kabelsatzes können eine Hebelwirkung auf das Gate des Steckverbinders ausüben.

Wenn eine plötzliche Spannung auf das Seil und / oder ein äußerer Druck auf das Verriegelungssystem einwirkt und der Stecker schlecht positioniert ist, kann die Verriegelungshülse brechen und das Tor kann sich öffnen. Um das Risiko zu verringern, achten Sie darauf, dass die Anschlüsse jedes Mal korrekt positioniert sind, wenn das System unter Spannung gesetzt wird [Verbindungsmittel, Absailgerät...]. Überprüfen Sie auch, ob die verwendeten Steckverbinder mit den Befestigungspunkten (Formen, Abmessungen...) kompatibel sind.

Machen Sie es sich zu Ihrer Sicherheit zur Gewohnheit, Systeme, insbesondere Karabiner, immer wieder zu verdoppeln. Richten Sie ein zweites System als Backup für Ihr Arbeitssortungssystem ein.

LEBENSZEIT

UNYCE®-Gurtzeuge haben 10 Jahre Garantie ab Herstellungsdatum und 5 Jahre ab dem Datum der ersten Verwendung. Die tatsächliche Lebensdauer der Ausrüstung hängt von der Intensität, der Häufigkeit des Einsatzes, der Umgebung des Gebrauchs, der Kompetenz des Benutzers, der Wartung und Lagerung, usw., ab.

Es ist notwendig, mindestens alle 12 Monate eine Überprüfung der Ausrüstung seitens des Herstellers oder eines kompetenten Servicecenters durchzuführen. Zur besseren Kontrolle der Ausrüstung wird eine Karteikarte zur Bearbeitung dieses Punktes beigelegt. Es ist vorzuziehen die Ausrüstung einem alleinigen Benutzer zuzuteilen, damit diesem der Gebrauchsablauf bekannt ist.

Die Überprüfung muss folgendes beinhalten:

Stoff: Einrisse, Verschleiß und Defekte durch den Gebrauch, die Wärme, die chemischen Produkte, usw.

Nähte: Vorsicht bei durchtrennten oder ausgefranzten Fäden.

Schnallen: Diese müssen einwandfrei funktionieren.

Nach einem bedeutenden Zusammenstoß darf dieses Produkt nicht nochmals verwendet werden: innere, durch einfache Ansicht nicht zu bemerkende Brüche können seine Widerstandskraft herabsetzen und dadurch seine Funktionsweise begrenzen. Kontaktieren Sie Frenehard SAS im Falle eines Zweifels.

REINIGUNG, DESINFEKTION UND LAGERUNG

Bewahren Sie Ihr Geschirr in einer Tasche oder einem anderen Behälter auf, um es vor UV-Strahlen, Feuchtigkeit, chemischen Produkten usw. zu schützen.

Ein verschmutztes Produkt sollte von Hand oder in einer Maschine mit einem Feinwaschmittel gereinigt und in sauberem Wasser (maximale Temperatur 30 ° C) gespült werden. Dann in einem kühlen, belüfteten, dunklen Raum trocknen. Fettflecken können mit Trichlorethylen entfernt werden. Gurtband, das rahmengenäht und dann getrocknet wurde, schrumpft leicht.

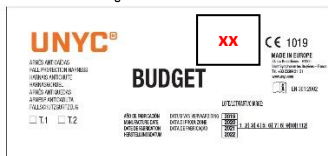
Alle chemischen Produkte, ätzenden Stoffe und Lösungsmittel sind als gesundheitsschädlich anzusehen. Wenn dies unbedingt erforderlich ist oder die Gefahr des Kontakts mit chemischen Produkten besteht, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung und geben Sie den genauen Namen der betreffenden Chemikalien an. Nach Absprache geben wir Ihnen eine entsprechende Antwort.

Wenn das Produkt desinfiziert werden muss, verwenden Sie ein Desinfektionsmittel, das mit Polyamid, Polyester, Polycarbonat, PVC usw. kompatibel ist. Verwenden Sie es in einer mit sauberem Wasser verdünnten Lösung mit einer maximalen Temperatur von 42 ° C. Lassen Sie es dann eine Stunde einwirken in klarem kaltem Wasser abspülen. Langsam trocknen lassen, von direkten Wärmequellen fernhalten.

Tragen und lagern Sie ein Produkt immer in seiner Tasche. Trotz des UV-Schutzes wird empfohlen, dieses Produkt vor direktem Licht geschützt an einem gut belüfteten Ort und vor extremen Temperaturen zu lagern. Stellen Sie sicher, dass es nicht zu zerknittert oder verschraubt ist.

MARKIERUNG

Die Lesbarkeit der Kennzeichnung muss überprüft werden. Verwenden Sie keine Geräte, deren Kennzeichnung nicht lesbar ist. Das Produkt ist gekennzeichnet mit:



Hersteller: **Frenehard**

Modell: **Budget**

Herstellungsdatum: *siehe Bild*

Chargennummer: *siehe Bild*

Benannte Stelle, die am EG-Qualitätskontrollsystem beteiligt ist: **1019**

CE-Zeichen: **Europäische Konformität**

Normen: **EN 361: 2002**



Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen

Die Seriennummer = Produktname + Chargennummer + Sequenznummer"xx"

WARNUNG

Der Auffanggurt des UNYC-Haushalts darf nur von einer Person benutzt werden, die in seiner sicheren Verwendung geschult und kompetent ist. Aus Sicherheitsgründen ist es unerlässlich, dass Geräte sofort vom Gebrauch zurückgezogen werden, wenn Zweifel an ihrem Zustand für den sicheren Gebrauch bestehen oder wenn sie zum Aufhalten eines Sturzes verwendet wurden und erst dann wieder verwendet werden, wenn eine sachkundige Person schriftlich bestätigt, dass dies zulässig ist so.

Es ist untersagt, ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen.

Reparaturen dürfen nur nach den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden

Lassen Sie dieses Produkt nicht gegen abrasive Materialien oder scharfe Kanten reiben.

Benutzer müssen medizinisch fit für Aktivitäten in der Höhe sein. Inerte Aufhängung in einem Gurt kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

Sie müssen sicherstellen, dass die Produktkennzeichnungen während der gesamten Lebensdauer des Produkts lesbar bleiben.

Sie müssen die Eignung dieses Geräts für die Verwendung in Ihrer Anwendung unter Berücksichtigung der geltenden behördlichen Vorschriften und anderer Standards für den Arbeitsschutz überprüfen.

Die Gebrauchsanweisung muss den Benutzern dieses Geräts zur Verfügung gestellt werden. Wenn das Gerät außerhalb des ursprünglichen Landes oder Bestimmungsorts weiterverkauft wird, muss der Wiederverkäufer diese Anweisungen in der Sprache des Landes bereitstellen, in dem das Produkt verwendet werden soll.

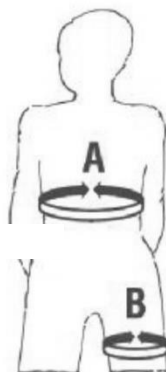
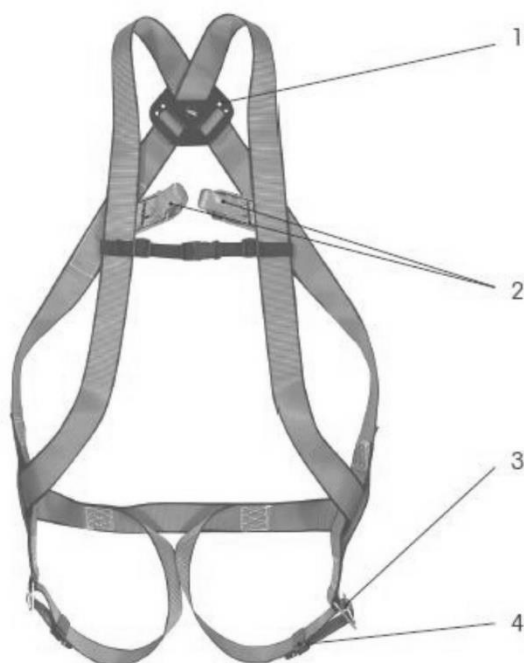
NOMENKLATUR DER TEILE

1. EN 361: 2002 Hinterer Fallbefestigungspunkt
2. EN 361: 2002 sternale Absturzsicherungsringe
3. Einstellschnallen
4. Gurthalter

GRUNDSÄTZLICHE MATERIALIEN

Träger: Polyester

Schnallen: Alloy Steel



$80 \leq A \leq 121 \text{ cm}$

$65 \leq b \leq 80 \text{ cm}$

HARNAIS ANTICHUTE UNYC MOD. BUDGET / ARNÉS ANTICAÍDAS UNYC MOD. BUDGET UNYC BUDGET FULL BODY HARNESS				
Utilisateur/Usuario/User:				
Date d'achat/Fecha de compra/Purchase date:				
Date de 1ère utilisation/Fecha puesta en servicio/ Date of first use:				
Année de fabrication/Año de fabricación/ Year of manufacturer:				
Numéro de lot/Número lote/ Batch number:				
Commentaires / Comentarios / Comments:				
Historique des révisions et réparations /Histórico de revisiones y reparaciones / History of regular checks and repairs				
Date / Fecha / Date	Examination périodique des réparations /Examinación periódica o reparación /Periodic examination or repair	Défauts observés, réparation réalisées et autres informations pertinentes / Información relevante, defectos observados, reparaciones realizadas/ Defects observed, repairs carried out and other relevant information	Nom et signature du responsable / Nombre y firma persona responsable / Name and signature of person in charge of nps.	Date de la prochaine révision / Próxima revisión / Periodic examination next due date
Prochain examen périodique / Periodic examination next due date:				
FABRICANT FRENEHARD SAS BP 121 - 61 303 L'Aigle CEDEX FRANCE Tel. +33 2 33 84 21 21 - Fax +33 2 33 24 45 12 - www.frenehard.com - E-mail: contact@frenehard.com				

Declaration of Conformity available: www.unyc.com

